

**Záznam výsledků  
setkání vybraných zástupců pracovní skupiny  
„Implementace Rámcové směrnice ES pro vodní politiku v povodí Labe“ (WFD)  
Mezinárodní komise pro ochranu Labe (MKOL)  
k plánu povodí  
ve dnech 6. 3. a 7. 3. 2006 v Magdeburku**

---

**Přítomni:** pan Dörr, pan Diening, pan Liebau, pan Janning, pan Schulz, paní Loučimová (zastupovala paní Kubovou), pan Jirásek, paní Fedáková (zastupovala pana Kubalu), pan Vosika, pan Novak, paní Matulíková.

Setkání zahájil a řídil předseda pracovní skupiny WFD, pan Dörr.

Na základě usnesení k bodu 5 jednání 17. porady pracovní skupiny WFD mělo toto setkání níže uvedené cíle:

1. Projednání a přípravu předlohy k dalšímu postupu při implementaci Rámcové směrnice ES pro vodní politiku v Mezinárodní oblasti povodí Labe v letech 2006 – 2009 (úkoly, obsahová náplň, termíny – mezinárodní plán milníků)
2. Projednání a odsouhlasení struktury plánu povodí pro Mezinárodní oblast povodí Labe.

**BOD 1 Další postup při implementaci Rámcové směrnice ES pro vodní politiku v Mezinárodní oblasti povodí Labe v letech 2006 – 2009 (úkoly, obsahová náplň, termíny)**

---

Podkladem pro diskusi byl dokument „Časový plán a program prací pro zpracování plánů oblastí povodí v České republice“ (dále jen „Časový plán POP ČR“) a předloha WFD17\_06-05-2 ze dne 19. 12. 2005 – „Postup při implementaci Rámcové směrnice pro vodní politiku v Mezinárodní oblasti povodí Labe (MOP Labe) v letech 2006 – 2009 (úkoly, obsahová náplň, termíny)“ (dále jen „Časový plán MOP Labe“), připravená na základě národních úvah na německé straně a obsahující níže uvedená hlavní témata:

1. monitoring
2. časový plán a program prací
3. významné vodohospodářské otázky
4. sestavení plánu povodí pro Mezinárodní oblast povodí Labe
5. Mezinárodní labské fórum

Jednotlivé etapy hlavních témat byly v diskusi projednávány ve stanoveném pořadí. Podle výsledku projednání byly provedeny úpravy ve sloupcích „Konečný termín“, „Obsah“ a „Zodpovídá“. Přepřpracovaný dokument „Postup při implementaci Rámcové směrnice pro vodní politiku v Mezinárodní oblasti povodí Labe (MOP Labe) v letech 2006 – 2009 (úkoly, obsahová náplň, termíny)“ je součástí tohoto záznamu výsledků jako příloha – „WFD17\_06-05-2 rev.“ (příloha 1).

Pro etapy 4.11, 4.12 a 4.13 byly stanoveny předběžné konečné termíny, o kterých však bude třeba ještě jednat. V České republice plány povodí v jednotlivých oblastech povodí (*oblasti povodí ve smyslu vyhlášky 292/2002Sb. v akt. znění - jedná se o hydrologické celky, ale ze správních důvodů mají jiný rozsah než vymezené koordinační oblasti*) schvalují krajské úřady. Pro výše uvedené etapy neodpovídají termíny v „Časovém plánu POP ČR“, které jsou vzhledem k legislativním předpisům České republiky závazné, termínům Časového plánu MOP Labe.

V případě konečného termínu pro definitivní dokončení plánu povodí Mezinárodní oblasti povodí Labe (Části A i B) je naléhavě nutné se pokusit o provedení vstřícné úpravy termínů na české straně.

### **Usnesení:**

Sekretariát MKOL připraví německé verze časových plánů a programů prací pro pět oblastí povodí Labe v České republice, které jsou v době od 1. 1. do 30. 6. 2006 uveřejněny k připomínkám veřejnosti (mj. také na webových stránkách státních podniků Povodí Labe, Povodí Vltavy a Povodí Ohře), a uveřejní je na internetových stránkách MKOL.

Německá strana sdělí své připomínky k časovým plánům a k programům prací pěti dílčích povodí Labe v České republice prostřednictvím sekretariátu MKOL.

Upravený dokument „Postup při implementaci Rámcové směrnice pro vodní politiku v Mezinárodní oblasti povodí Labe (MOP Labe) v letech 2006 – 2009 (úkoly, obsahová náplň, termíny)“ bude schválen na poradě pracovní skupiny WFD v červnu 2006.

Pro lepší pochopení a odůvodnění dokumentu vypracuje sekretariát MKOL ve spolupráci s panem Deningem průvodní text.

## **BOD 2      Struktura a obsah plánu povodí pro Mezinárodní oblast povodí Labe**

- Byla dohodnuta základní struktura Plánu mezinárodní oblasti povodí Labe - úroveň A bude tvořit plán povodí Mezinárodní oblasti povodí Labe. Úroveň B se bude skládat z pěti plánů oblastí povodí v české části povodí Labe, jednoho plánu povodí pro německou část povodí Labe (dále rozčleněného podle koordinačních oblastí) a částí B pro Polsko a Rakousko.
- Účastníci porady se shodli, že podrobný obsah plánu povodí pro Mezinárodní oblast povodí Labe (část A) se bude řídit podle přílohy 7 Rámcové směrnice.
- V souladu s požadavky české legislativy je v České republice pevnou součástí plánu povodí (úroveň B) protipovodňová ochrana a hospodaření s vodou v krajině.

### **Usnesení:**

Pro poradou pracovní skupiny WFD v září 2006 bude připraven návrh obsahu plánu Mezinárodní oblasti povodí Labe. Zde bude možno přijmout usnesení na základě rozhodnutí vodních ředitelů v souvislosti s očekávaným schválením Směrnice o povodňové ochraně v červnu 2006, zda bude na úrovni A zařazena mezi významné vodohospodářské otázky v Mezinárodní oblasti povodí Labe a do plánu Mezinárodní oblasti povodí Labe také problematika povodňové ochrany. Obsah plánu povodí Mezinárodní oblasti povodí Labe bude předložen MKOL / ICG WFD ke schválení na 19. zasedání MKOL v říjnu 2006.

- K otázce sběru dat vyjádřila německá strana přání, aby data pro úroveň A i B v Mezinárodní oblasti povodí Labe byla jako už při analýze charakteristik jednotně zadána do systému WasserBLiCK. Pro českou stranu je zásadní, aby data ze všech českých částí mezinárodních oblastí povodí (Labe, Odry, Dunaj) byla shromažďována v jednom systému, tak, aby nedocházelo ke složitým a mnohdy zkreslujícím převodům dat. Pokud analýzy portálu WasserBLiCK, prováděné na české straně na základě závěrů workshopu „WasserBLiCK – CENIA“ - 16.1.-17.1.2006 v Praze, ukáží, že je možno portál Wasser-BLiCK použít pro celé území České republiky, je shromažďování dat v rámci portálu WasserBLiCK v zásadě možné. Česká republika nadále počítá s předáváním Zpráv 2007 a 2010 Evropské komisi přímo prostřednictvím celoevropského systému WISE. Pro přeshraniční spolupráci bude nezbytné

mít jednotný systém. Tato problematika bude předložena ICG WFD k rozhodnutí na základě doporučení pracovní skupiny WFD.

- Zapojení veřejnosti do procesu implementace Rámcové směrnice ES pro vodní politiku bude probíhat přes níže uvedené úrovně:
  - regionální úroveň, s možností nadregionální výměny informací (také mezistátní),
  - mezinárodní úroveň – internet, Mezinárodní labské fórum.

Německá strana vysvětlila, že připomínkování veřejností podle článku 14 Rámcové směrnice musí v Německu s ohledem na implementaci národních právních norem zahrnovat celý plán Mezinárodní oblasti povodí Labe (všechny části A a B), a proto musí být připomínkování veřejností provedeno také pro české části plánu. Ze strany české delegace toto nabylo shledáno jako problematické, protože do doby připomínkování v Německu budou tyto části vyhotoveny.

### **Usnesení:**

Delegace pracovní skupiny WFD připraví na poradu pracovní skupiny v září 2006 souhrnný přehled současných možností poskytování informací veřejnosti (kde, co, jak). Tento souhrn bude možno využít pro Mezinárodní labské fórum a na internetových stránkách MKOL.

- Česká strana informovala o stávajících informačních centrech v České republice, kde se může veřejnost informovat o naplňování Rámcové směrnice ES pro vodní politiku. V současné době jsou zde veřejnosti k připomínkám k dispozici časové plány a programy prací (1. 1. až 30. 6. 2006).

## **BOD 3 Různé**

Účastníci setkání se shodli na tom, že pracovní skupina WFD potřebuje pro svou poradu v září 2006 pro odsouhlasení postupu k otázkám hospodaření s vodou v Mezinárodní oblasti povodí Labe a pro návrh k rozdělení na úroveň A a B od skupin expertů SW a GW konkrétní, jednotlivě jmenovitě uvedené významné vodohospodářské otázky, které bude třeba splnit v etapě do roku 2015, a to včetně možných variant řešení.

### **Usnesení:**

Skupiny expertů SW a GW se žádají, aby v významných vodohospodářských otázkách v Mezinárodní oblasti povodí Labe provedly s dostatečným předstihem příslušné upřesnění a výsledek předložily pracovní skupině WFD na její poradě **v červnu 2006**.

Při definování významných vodohospodářských otázek by se mělo vycházet také z požadavků strategického posouzení vlivů na životní prostředí (SEA).

Na poradě pracovní skupiny WFD v červnu 2006 budou výsledky skupin expertů k uvedení konkrétních významných vodohospodářských otázek porovnány s výsledky projednání na národní / regionální úrovni. V průvodním textu by měly být další cíle po roce 2015 jmenovitě uvedeny jako „vize“.

### **Přílohy:**

**Příloha 1:** Postup při implementaci Rámcové směrnice pro vodní politiku v Mezinárodní oblasti povodí Labe (MOP Labe) v letech 2006 – 2009 (úkoly, obsahová náplň, termíny) – „WFD17\_06-05-2 rev.“